

[Texte]

**The Joint Chairman (Senator Lamontagne):** Always in the light of what has been discussed with the provinces.

**Mr. Turner (Ottawa-Carleton):** I think Messrs. Chairmen, that some of the papers you have before you deal already with the distribution of powers as between Section 91 and 92 of the British North America Act. We have not completed proposals dealing with all items. We intend, of course, to continue to advance proposals. I cannot give you an overall blueprint. On the taxing and spending power, on income support, on social security, and on some of the other matters dealt with in the papers I have mentioned, those are matters, of course, involved in the distribution of power. We had not completed the list at all yet.

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, has the government ever stated what they would consider to be the amending formula now existing that would permit them to go forward with some of the proposals? In other words, how long would you go on discussing with the provinces before you felt you had consensus or agreement according to your assessment of an amending formula to approach Westminster for amendment? Have you ever made a statement as to what you think it is now?

**Mr. Turner (Ottawa-Carleton):** As to what the amending process is now?

**Mr. Allmand:** Yes.

**Mr. Turner (Ottawa-Carleton):** No, I have not made that statement. If you are addressing yourself particularly to a time limit on this constitutional process, that is a little difficult to place too. If one is to accept the proposition that a constitution must represent a general consensus of the people of Canada because it is the fundamental document under which we are going to operate and live, then, we can only go as fast as the consensus is reached and as that consensus appears through the representatives of the federal government and the provincial governments concerned and the public. We are trying to achieve the widest possible measure of consensus. That is going to take some time. We have agreed that the review has to be thorough and not short term or piecemeal. There have been several statements by Premier Robarts and Premier Bertrand to the same effect. A consensus has to be reached before any move to change the constitution is made.

[Interprétation]

**Le coprésident (sénateur Lamontagne):** A la lumière du dialogue qui a eu lieu avec les provinces.

**M. Turner (Ottawa-Carleton):** Je crois que certains des documents que vous avez entre les mains traitent de la répartition des pouvoirs comme il en est question à l'article 91 et 92 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Nous n'avons pas terminé nos propositions sur toutes les questions, mais je ne puis donc vous donner une idée générale. Au sujet du pouvoir de dépenser et d'imposer, du soutien de revenu, de la sécurité sociale et de certaines autres questions étudiées dans les documents, tous ces aspects font partie de la répartition des pouvoirs. Nous n'en avons pas encore établi la liste complète.

**Le coprésident (M. MacGuigan):** Monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, le gouvernement a-t-il déjà déclaré quelle serait la formule de modification, à l'heure actuelle, qui lui permettrait d'effectuer certains de ces changements? Pendant combien de temps continueriez-vous à discuter avec les provinces avant de considérer que vous avez obtenu une unanimité suffisante pour demander à Westminster le droit d'apporter des modifications? Avez-vous déjà fait une déclaration dans ce sens?

**M. Turner (Ottawa-Carleton):** Au sujet du processus de modification à l'heure actuelle?

**M. Allmand:** Oui.

**M. Turner (Ottawa-Carleton):** Non, je n'ai pas fait une telle déclaration. Si vous avez à l'idée un délai quelconque pour ce processus de modification de la Constitution, il est difficile à établir. Si on accepte le principe que la Constitution doit représenter l'opinion générale du Canada, parce que ce serait le document de base, nous ne pouvons alors avancer que dans la mesure où nous avons obtenu une certaine unanimité, et cette unanimité se fait par les représentants du gouvernement fédéral et ceux des provinces. Nous tentons d'en arriver à un consensus aussi grand que possible, ce qui prendra du temps. Nous sommes d'accord pour dire que la révision doit être complète et non pas fragmentaire.

Le premier ministre Robarts et l'ancien premier ministre Bertrand ont fait des déclarations dans ce sens. Tous sont d'accord pour dire qu'il doit y avoir une certaine unanimité avant que l'on fasse quoi que ce soit pour changer la Constitution.